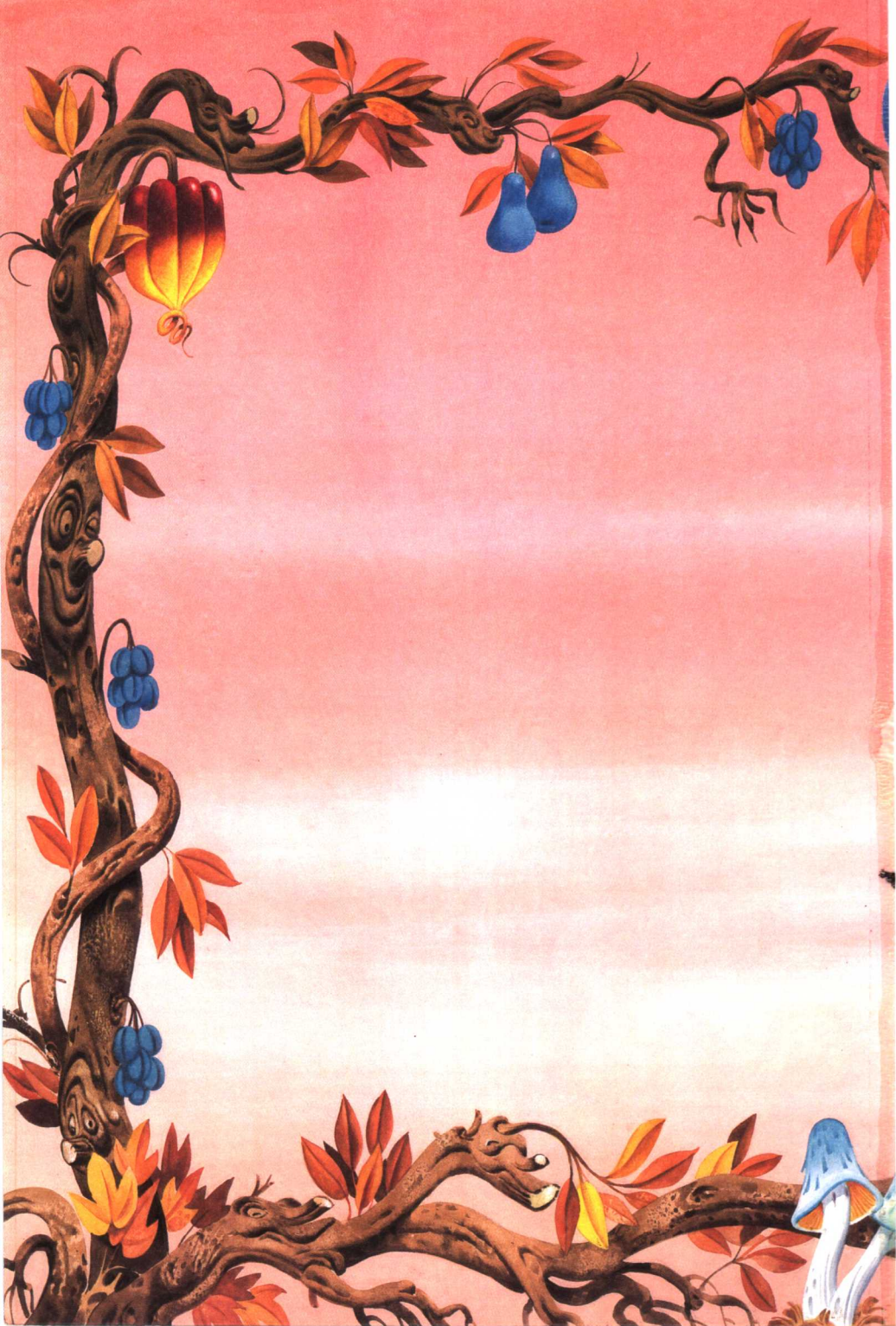












彩色森林童话故事系列



魔法仙女

MOFA XIANNÜ

绘画/意大利托尼·沃尔夫(TONY WOLF)





彩色森林童话故事系列

魔法城堡

绘画[意]托尼·沃尔夫(TONY WOLF)



银河出版社(香港)有限公司编译 安徽少年儿童出版社出版





Copyright©2003 Dami International, Milan
Chinese Edition©2002 Milky Way Publishing House Limited, Hongkong
Simplified Chinese Character Edition Published in China by Anhui Children Publishing House, Hefei

All rights reserved

本书中国中文简体字版
由米兰达米出版社和香港银河出版社有限公司联合授权
安徽少年儿童出版社出版

未经版权所有及出版者书面许可
不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分
违者必究

著作权登记号:皖登字 1201181 号

丛书名:彩色森林童话故事系列
书 名:魔法仙女
编 译:银河出版社(香港)有限公司
绘 画:[意]托尼·沃尔夫(TONY WOLF)

出 版 者:安徽少年儿童出版社
出 版 者 地 址:安徽省合肥市跃进路 1 号 邮政编码:230063
出版策划制作:北京银河文化信息咨询公司 www.mwculture.com
图 书 发 行 部:(0551)2632113(办公室) 2619156(传真)
E-mail: ahsebwsh@mail.hf.ah.cn
责 任 编 辑:徐凤梅 姚 巍 欧阳春 熊承平
发 行 者:安徽少年儿童出版社 新华书店经销
印 刷 者:合肥晓星印刷厂
版 (印) 次:2003 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
开 本:889X1194 1/32 印 张:3 定 价:11.00 元

ISBN7-5397-2171-5/J·775

凡本社图书出现倒装、缺页、脱页等质量问题,本社发行部负责调换



目录

第一章	六仙村度假	7
第二章	六仙武	15
第三章	神奇的魔杖	21
第四章	冰淇淋晚餐	28
第五章	迷人的魔镜	34
第六章	音乐会	40
第七章	蜜蜂大战	46
第八章	登山之旅	53
第九章	彩虹魔戒的报复	60
第十章	深海王后	67
第十一章	夜莺的歌	75
第十二章	冰雪雕像	81
第十三章	优秀行为评判机	88

小朋友们：

你们好！

我是仙女国的仙女之王，在第三本书的末尾我们曾有过一面之缘，你们还记得吗？

你们知道，时不时地，我的那些仙女们也需要出去四处走走，度度假……所以，这次我决定举行迷宫比赛，然后派出获得大赛前六名的仙女——她们分别是蓝衣仙女、胖仙女、黑衣仙女、红衣仙女、丑仙女和白衣仙女，让她们去精灵村做短暂的逗留。

我希望她们能够有一个愉快的假期，并且要求她们不许顽皮，不要搞恶作剧。

如果她们当中有人有什么不规矩的行为的话，也许某个好心的小读者愿意告诉我……

那么，现在就请小朋友们打开这本书，帮我看看她们在精灵村都做了些什么吧！

最令人神魂颠倒的吻：仙女之王





xiǎo péng yǒu nǐ hái jì de zài 《jù rén yǔ mó jié》 de zuì
小朋友，你还记得在《巨人与魔戒》的最
hòu yī zhāng lǐ xiǎo jīng líng mó fǎ shī céng jīng yāo qǐng xiān nǚ zhī wáng dào
后一章里，小精灵魔法师曾经邀请仙女之王到
jīng líng cūn dù jià de shì qing ma
精灵村度假的事情吗？

dāng shí xiān nǚ zhī wáng kǎo lǜ guo zhè ge yāo qǐng xiàn zài tā
当时，仙女之王考虑过这个邀请。现在，她
jué dìng jǔ bàn mí gōng bǐ sài kàn shéi néng zuì xiān cóng huā yuán de lǜ sè
决定举办迷宫比赛，看谁能最先从花园的绿色
mí gōng lǐ zǒu chū lái bìng ràng huò dé qián liù míng de xiān nǚ dào jīng líng
迷宫里走出来，并让获得前六名的仙女到精灵
cūn qù dù jià
村去度假！

xiān nǚ men quán bù cān jiā le bǐ sài tā men dōu bù yuàn fàng qì
仙女们全部参加了比赛，她们都不愿放弃
zhè yàng de hǎo jī huì
这样的好机会。

bǐ sài jié shù hòu huò dé qián liù míng de fēn bié shì lán yī xiān
比赛结束后，获得前六名的分别是蓝衣仙
nǚ pàng xiān nǚ hēi yī xiān nǚ hóng yī xiān nǚ chǒu xiān nǚ hé
女、胖仙女、黑衣仙女、红衣仙女、丑仙女和
bái yī xiān nǚ
白衣仙女。

néng gòu huò shèng liù wèi xiān nǚ gāo xìng jí le
能够获胜，六位仙女高兴极了。

zhè yì tiān fēng hé rì lì liù wèi xiān nǚ jié bàn lí kāi
这一天，风和日丽，六位仙女结伴离开
xiān jìng xià fán qián wǎng dà sēn lín
仙境下凡，前往大森林。



“驾！驾！驾！”

xiān nǚ zhī wáng zhuān chéng lái
仙女之王专程来

wèi tā men sòng xíng bìng zài liù wèi
为她们送行，并在六位

xiān nǚ shēn hòu xiàng tā men zhù fú
仙女身后向她们祝福：

“yí lù píng ān”

kě shì xīng fèn wú bǐ de liù wèi xiān nǚ yǐ jīng zǒu chū hěn yuǎn le ,
可是兴奋无比的六位仙女已经走出很远了，

tā men shèn zhì gēn běn jiù méi tīng jiàn xiān nǚ zhī wáng zhù fú de huà
她们甚至根本就没听见仙女之王祝福的话。

“jià ! jià ! ”

lán yī xiān nǚ de lǚ xíng zuì shū fu le , yīn wèi tā chéng zuò de
蓝衣仙女的旅行最舒服了，因为她乘坐的
shì shén qí ān lè qǐ 。
是神奇安乐椅。

chéng zuò fēi tī de hēi yī xiān nǚ zǒu de zuì kuài 。 tā hái méi yǒu
乘坐飞梯的黑衣仙女走得最快。她还没有
dá dào zuì gāo sù dù ne ! yīn wèi fēi tī shàng hái dài zhe yì zhī yīng wǔ ,
达到最高速度呢！因为飞梯上还带着一只鸚鵡，





“嗯，现在这个速度
刚刚好，黑衣仙女。”



tā pà fēi de tài kuài yīng wǔ huì hài pà。
她怕飞得太快鹦鹉会害怕。

bái yī xiān nǚ chéng zuò de shì shàng xià fān fēi de dà àn bǎn, tā
喜欢在花丛上空盘旋，观赏鲜花美景。

wǒ zǎo jiù xiǎng qù jīng líng cūn le。” hóng yī xiān nǚ yóu zhōng de
对身边的胖仙女说，“谢天谢地，好不容易离开
了一天到晚在身边啰啰唆唆的女王。说实在的，
我讨厌仙女国的生活，我非常想跟那些平常百
姓在一起，体验体验他们的生活。”

nǐ shuō de yí diǎn er méi cuò。” pàng xiān nǚ suí shēng fù hè zhe
“你说得一点儿没错。”胖仙女随声附和着。

qí shí, pàng xiān nǚ gēn běn jiù méi zhù yì hóng yī xiān nǚ shuō le
些什么，她一直在想，小精灵们的厨房和烹调
技术怎么样。

pàng xiān nǚ shì xiān nǚ zhī wáng de chú shī, tā chéng zuò zhe gǎn miàn
胖仙女是仙女之王的厨师，她乘坐着擀面



zhàng guò shān chē chē shàng hái mǎn zài zhe gè zhǒng
杖过山车，车上还满载着各种

měi wèi jiā yáo suǒ yǐ xíng dòng zuì màn le
美味佳肴，所以行动最慢了。

ér hóng yī xiān nǚ qí shí yě bìng bú zài
而红衣仙女其实也并不是在

yì pàng xiān nǚ de fán yǐng tā xìng gāo cài liè
意胖仙女的反应。她兴高采烈

“到了精灵村我可
要好好露一手……”



de zuò zài xiàng rì kuí sān lún chē shàng , yǐ jīng zài kāi shǐ zuó mó dào le
地坐在向日葵三轮车上，已经在开始琢磨到了
jīng líng cūn gāi shǐ shén me huài lái xún kāi xīn le 。
精灵村该使什么坏来寻开心了。

chǒu xiān nǚ chéng zuò zhe yí liàng yòng sì gè cì qiú zuò chéng de chē yóu
丑仙女乘坐着一辆用四个刺球做成的车，由
yí qún dà huáng fēng lā zhe 。 dà huáng fēng men xiǎng zài huā cóng zhōng tíng xià lái ,
一群大黄蜂拉着。大黄蜂们想在花丛中停下来，
kě shì chǒu xiān nǚ bù dā yīng 。 tā de yí tiáo jiǎ tuǐ chuí guà zài chē xià ,
可是丑仙女不答应。她的一条假腿垂挂在车下，
xīn qíng yǒu xiē fán mèn , bù duàn de yāo he dà huáng fēng men yòng lì lā 。
心情有些烦闷，不断地吆喝大黄蜂们用力拉。

“快走，使劲哪！”



zài xiān nǚ men dòng shēn zhī qián xiān nǚ zhī wáng yǐ bǎ liù wèi xiān
在仙女们动身之前，仙女之王已把六位仙
nǚ lái fǎng de xiāo xī tōng zhī le xiǎo jīng líng mó fá shī
女来访的消息通知了小精灵魔法师。

wèi le zuò hǎo jiē dài gōng zuò xiǎo jīng líng mó fá shī zhào kāi le
为了做好接待工作，小精灵魔法师召开了
quán tǐ sēn lín jū mín dà huì
全体森林居民大会。

bù jiǔ yǒu liù wèi xiān nǚ yào lái bāi fǎng wǒ men jīng líng cūn
“不久，有六位仙女要来拜访我们精灵村，
wèi le ràng wǒ men de guī kè dù guò yí gè nán wàng de jiǎ qī wǒ men
为了让我们的贵客度过一个难忘的假期，我们
bì xū yào zuò hǎo yíng jiē tā men de yí qiè zhǔn bèi dào shí hòu nǐ men
必须要做好迎接她们的一切准备。到时候你们
huì fā xiàn cóng tā men nà lǐ kě yǐ xué dào hěn duō dōng xī zhè xiē
会发现，从她们那里可以学到很多东西。这些
jīng lì zú yǐ ràng nǐ men yí bèi zǐ dōu wàng bù liáo zài wǒ hái hěn nián
经历足以让你们一辈子都忘不了！在我还很年
qīng de shí hòu céng jīng yù dào guo yí wèi xiān nǚ yǒu yí cì zhè
轻的时候，曾经遇到过一位仙女，有一次，这
wèi xiān nǚ shī zhǎn mó fá yí zǒu le wǒ yòu shǒu shàng de liǎng gè shǒu zhǐ tóu
位仙女施展魔法移走了我右手上的两个手指头，
liǎng tiān hòu dāng wǒ bǐ nǚ zǐ de shí hòu bǎ shǒu zhǐ tóu cóng bí zǐ
两天后，当我擤鼻子的时候，把手指头从鼻子
lǐ xīng le chū lái
里擤了出来……”

sēn lín lǐ fèi téng le sēn lín jū mín men jué dìng wèi xiān nǚ men
森林里沸腾了！森林居民们决定为仙女们
jiàn qǐ liù jiān xīn wū kě shì yòng shén me
建起六间新屋。可是，用什么

me cái liào cái hǎo ne jīng guò jīng xīn
么材料才好呢？经过精心

de tiāo xuǎn tā men jué dìng xuǎn yòng
的挑选，他们决定选用

liù gè jù dà de hú lú
六个巨大的葫芦！

sēn lín jū mín men lì kè
森林居民们立刻

yè yǐ jì rì de gōng zuò qǐ
夜以继日地工作起

lái tā men dīng de dīng qiāo
来，他们钉的钉，敲



“加油啊！仙女客人就要到啦！”

